

Papyrus 50: Dated to Late Third Century CE Containing Acts 8:26-32; 10:26-31

Transcription and Direct Word Translation

Recto

Acts 8:26-30a

Front Side of Leaf Fold

Acts 8:26-30a

²⁶ε[λ]αλησεν προς φι
λ[ι]ππον λεγων αναστας πορ
ευθητι κατα μεσημβριαν
επι την οδον την καταβαινου
σαν απο ι[ερ]ουσαλημ εις γαζαν·
αυτη εστιν ερημος ²⁷και ανασ
τας επορευθη· και ιδου αν
ηρ α[ιθιο]ψ [ευ]νουχος δυνα[σ
της κανδακης βασιλισσης
αιθιοπων ος ην επι πα
σης της γαζης αυτης
ος εληλυθει προσκυνη
σων εις ι[ερ]ουσαλημ· ²⁸ουτος υποσ
τροφων καθημενος
επι του αρματος αυτου
και ανεγινωσκεν τον
προφητην η[σ]αιαν· ²⁹ειπεν
δε το π[α]ντα τω φ[ι]λιππω
προσελθε κα[ι] κολληθη
τι τω αρματι τουτω·
³⁰προσελθων δε ο φιλιπ
πος ηκουσεν αυτου ανα

²⁶s[po]ke towards Phi
l[i]ppos, saying, "Having stood up, jou
rney down about noon
upon the road the descend
ing from Yarushalaim into Gaza."
This exists as a desert. ²⁷And having sto
od, he journeyed. And behold! A m
an, E[thi]opian, a [eu]nuch, a cour[t-
ier of Candake, queen
of Eithiopians, who existed upon al
l the riches her,
who had appeared, bearing hom
age inside Yarushalaim. ²⁸This is re
turning, sitting down
upon the chariot his,
and was reading the
Prophet Ya[sh]a'Yah. ²⁹Said
and the Spirit to Ph[i]l[i]ppos, "
Approach, an[d] be united wi
th the chariot this."
³⁰Having approached so the Philip
pos, he listened to him rea

Verso

γινωσκοντος η[σαιαν τον
προφητην και ευτ[ε]ν τω
ευνουχω αρα γινωσκεις
α αναγινωσκεις· ³¹ ο δε ει
πεν· πως γαρ αν δυναμην
εαν μη τις οδηγησει με'
παρεκαλεσεν τε τον φιλιπ
πον αναβαντα καθισαι
συν αυτω· ³² η δε περιοχη
της γραφης ην ανεγινωσ
κεν ην αυτη ως προβα
τον επι σφαγην ηχθη
και ως αμνος εναντιον
το«ψ»^a κειραντος αυτον
αφωνος

^{10:26} ο δε πετρος ηγειρεν
αυτον λεγων ανασ
τηθι και εγω αυτος
ανος ειμι ²⁷ και συνο
μιλων αυτω εισηλ
θον και ευρισκε[ι] συν

Acts 8:30b-32; 10:26-27a

^aThe scribe changed του to του by crossing out the v and including a u.

Reverse Side of Leaf Fold

ding Ya[sha'Yah the
prophet, and he s[a]id to the
eunuch, "Then, do you understand
what you are reading?" ³¹ The however sa-
od, "How for may I be capable
except someone shall guide me?"
He encouraged indeed the Philip-
pos, having ascended, to sit down
together with him. ³² The and section
of the Scripture which he was read-
ing existed as this, "Like a shee-
p upon slaughter He was led,
and like a lamb in the presence
«ψ»^a of the one who had sheared Him
soundless."

^{10:26} The and Petros raised
him saying, "Stand up-
right: also I myself
as a man exists. ²⁷ And tal-
king with him, he ent-
ered and discover[s] gather-

Acts 8:30b-32; 10:26-27a

^aThe scribe's original error had the definite article for the accusative case τον, probably due to the fact that the previous word - εναντιον - also had a ο in it, and the scribe's eye skipped back to it and he continued to write out the v. Realising his error, he corrected it to the genitive case του.

